

## GLOSSAIRE IRIS au 1er septembre 2004

Action points	Points appelant une action
Agreement on salary statements format	Accord sur le format des fiches de traitement
Assignment schedule rules	Règles applicables au calendrier des affectations
Business decisions	Décisions de gestion
Business owners	Propriétaires fonctionnels
Business processes (BP)	Processus métiers
Change management	Gestion du changement
Change management lead	Coordonateur de la gestion du changement
Change request (CR)	Demande de changement
Change request form (CRF)	Formule de demande de changement
Communication plan	Plan de communication
Confirmation of Accounts Flexfield Structures	Confirmation des structures du champ comptable
Data conversion Lead	Coordonnateur de la conversion des données
Design Freeze and Change Control procedure	Choix de la conception définitive et procédure de contrôle des changements
End-to-end testing	Mise à l'essai de bout en bout
End-to-end process group business owners require	Tests de bout en bout nécessaires aux groupes fonctionnels
EPA process	Processus APE (autorisation de paiement extéreur)
Go-live	Mise en production
Handling of non-fee elements	Gestion des éléments autres que les honoraires
Hire and maintain staff (BP)	Recrutement et gestion du personnel
Identification and assignment of power users	Identification et affectation des grands utilisateurs

Implementation	Mise en service
Integration test	Test d'intégration
IRIS- Integrated Resource Information System	IRIS- Système intégré d'information sur les ressources
IRIS roll-out	Déploiement d'IRIS
IRIS team	Equipe d'IRIS
OGA (Oracle Grants Accounting) system	Système OGA
Ownership plan	Plan d'appropriation
Total Ownership cost	Dépenses totales d'appropriation
Post go-live support costs of the project	Coût de soutien du projet après la mise en production
Procure to Pay (BP)	De l'achat au paiement
Project director	Directeur du projet
Project governance structure	Structure de conduite du projet
Project Governance Board	Comité directeur du projet
Project Management Office	Bureau de gestion du projet
Project status	Etat d'avancement du projet
Request for proposal (RFP)	Demande de proposition (DP)
RICE (Report Interfaces Conversion Extensions)	RICE (Extensions pour la conversion de l'interface des rapports)
Scope document	Document d'application
Scorecard	Tableau de bord
Senior Executive Project Sponsor	Promotrice et responsable principale du projet (Sally Paxton)
Strategic Management Implementation Plan	Plan d'application de la gestion stratégique
Strategic Management Module	Module Gestion stratégique
Stakeholders Committee (SC)	Comité des parties prenantes
User acceptance testing	Test d'acceptation par les utilisateurs
User involvement approach	Approche adoptée pour la participation des

	utilisateurs
UNJSFP Pension Year End List requirements	Caractéristiques du relevé annuel des pensions de la CCPPNU